



BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS  
DE BELGIQUE

**INTEGRAAL VERSLAG**  
MET  
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG  
VAN DE TOESPRAKEN

**COMPTE RENDU INTEGRAL**  
AVEC  
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT  
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET  
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE  
HERNIEUWING

COMMISSION DE LA SANTE PUBLIQUE, DE  
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA  
SOCIETE

**woensdag**

**mercredi**

**22-04-2009**

**22-04-2009**

**Voormiddag**

**Matin**

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&amp;V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>Ecolo-Groen!</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>LDD</i>	<i>Lijst Dedecker</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>Open Vld</i>	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
<i>PS</i>	<i>Parti Socialiste</i>
<i>sp.a</i>	<i>socialistische partij anders</i>
<i>VB</i>	<i>Vlaams Belang</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i> <i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i> <i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>	<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>
<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>	<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>
<i>MOT</i>	<i>alle moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)</i>	<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i><a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a></i>	<i><a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a></i>
<i>e-mail : <a href="mailto:publicaties@deKamer.be">publicaties@deKamer.be</a></i>	<i>e-mail : <a href="mailto:publications@laChambre.be">publications@laChambre.be</a></i>

## INHOUD

Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers 1  
aan de minister van KMO's, Zelfstandigen,  
Landbouw en Wetenschapsbeleid over "het  
gebruik van de pesticide Poncho in België"  
(nr. 11223)

*Sprekers: Thérèse Snoy et d'Oppuers,  
Sabine Laruelle,* minister van KMO's,  
Zelfstandigen, Landbouw en  
Wetenschapsbeleid

Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers 4  
aan de minister van KMO's, Zelfstandigen,  
Landbouw en Wetenschapsbeleid en aan de  
minister van Klimaat en Energie over "de  
etikettering van maaltijden in restaurants"  
(nr. 11336)

*Sprekers: Thérèse Snoy et d'Oppuers,  
Sabine Laruelle,* minister van KMO's,  
Zelfstandigen, Landbouw en  
Wetenschapsbeleid

Vraag van mevrouw Nathalie Muylle aan de 5  
minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en  
Wetenschapsbeleid over "de onrust in de sector  
van de voedingssupplementen" (nr. 11567)

*Sprekers: Nathalie Muylle, Sabine Laruelle,*  
minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw  
en Wetenschapsbeleid

Vraag van mevrouw Meyrem Almaci aan de vice- 8  
eerste minister en minister van Sociale Zaken en  
Volksgezondheid over "de controle van het  
dierentransport" (nr. 12181)

*Sprekers: Meyrem Almaci, Sabine Laruelle,*  
minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw  
en Wetenschapsbeleid

Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers 10  
aan de minister van KMO's, Zelfstandigen,  
Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de  
aanvullende aan de Europese Commissie te  
bezorgen studies over bepaalde in  
gewasbeschermingsmiddelen werkzame stoffen"  
(nr. 12014)

*Sprekers: Thérèse Snoy et d'Oppuers,  
Sabine Laruelle,* minister van KMO's,  
Zelfstandigen, Landbouw en  
Wetenschapsbeleid

Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de 12  
minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en  
Wetenschapsbeleid over "de beslissing van  
Bemefa om geen ggo-gecontroleerd mengvoeder  
voor dieren meer aan te bieden" (nr. 12445)

*Sprekers: Colette Burgeon, Sabine Laruelle,*  
minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw  
en Wetenschapsbeleid

Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers 15  
aan de minister van KMO's, Zelfstandigen,

## SOMMAIRE

Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers à la 1  
ministre des PME, des Indépendants, de  
l'Agriculture et de la Politique scientifique sur  
"l'usage du pesticide Poncho en Belgique"  
(n° 11223)

*Orateurs: Thérèse Snoy et d'Oppuers,  
Sabine Laruelle,* ministre des PME, des  
Indépendants, de l'Agriculture et de la  
Politique scientifique

Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers à la 4  
ministre des PME, des Indépendants, de  
l'Agriculture et de la Politique scientifique et au  
ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'étiquetage  
des plats servis dans les restaurants" (n° 11336)

*Orateurs: Thérèse Snoy et d'Oppuers,  
Sabine Laruelle,* ministre des PME, des  
Indépendants, de l'Agriculture et de la  
Politique scientifique

Question de Mme Nathalie Muylle à la ministre 5  
des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de  
la Politique scientifique sur "l'inquiétude dans le  
secteur des compléments alimentaires"  
(n° 11567)

*Orateurs: Nathalie Muylle, Sabine Laruelle,*  
ministre des PME, des Indépendants, de  
l'Agriculture et de la Politique scientifique

Question de Mme Meyrem Almaci à la vice- 8  
première ministre et ministre des Affaires sociales  
et de la Santé publique sur "le contrôle du  
transport des animaux" (n° 12181)

*Orateurs: Meyrem Almaci, Sabine Laruelle,*  
ministre des PME, des Indépendants, de  
l'Agriculture et de la Politique scientifique

Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers à la 10  
ministre des PME, des Indépendants, de  
l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "les  
études complémentaires à fournir à la  
Commission européenne relatives à certaines  
substances actives dans les pesticides"  
(n° 12014)

*Orateurs: Thérèse Snoy et d'Oppuers,  
Sabine Laruelle,* ministre des PME, des  
Indépendants, de l'Agriculture et de la  
Politique scientifique

Question de Mme Colette Burgeon à la ministre 12  
des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de  
la Politique scientifique sur "la décision de  
l'Apfaca de ne plus proposer d'aliments composés  
pour animaux OGM contrôlés" (n° 12445)

*Orateurs: Colette Burgeon, Sabine Laruelle,*  
ministre des PME, des Indépendants, de  
l'Agriculture et de la Politique scientifique

Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers à la 15  
ministre des PME, des Indépendants, de

Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de gekloonde vissen van het Pechetec-programma" (nr. 12476)

*Sprekers:* **Thérèse Snoy et d'Oppuers, Sabine Laruelle**, minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid

l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "les poissons clonés du programme Pechetec" (n° 12476)

*Orateurs:* **Thérèse Snoy et d'Oppuers, Sabine Laruelle**, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique

COMMISSIE VOOR DE  
VOLKSGEZONDHEID, HET  
LEEFMILIEU EN DE  
MAATSCHAPPELIJKE  
HERNIEUWING

COMMISSION DE LA SANTE  
PUBLIQUE, DE  
L'ENVIRONNEMENT ET DU  
RENOUVEAU DE LA SOCIETE

van

du

WOENSDAG 22 APRIL 2009

MERCREDI 22 AVRIL 2009

Voormiddag

Matin

De vergadering wordt geopend om 10.15 uur en voorgezeten door mevrouw Muriel Gerkens.  
La séance est ouverte à 10.15 heures et présidée par Mme Muriel Gerkens.

**01** Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "l'usage du pesticide Poncho en Belgique" (n° 11223)

**01** Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "het gebruik van de pesticide Poncho in België" (nr. 11223)

**01.01** Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Madame la présidente, madame la ministre, l'insecticide pour le traitement des semences de betteraves et de chicorées Poncho Beta dont la substance active est la clothianidine et la beta-cyfluthrine, produit par la firme Bayer, a été autorisé en Belgique le 13 juin 2006.

Cette molécule, qui appartient à la même famille que l'imidaclopride, substance active du Gaucho, est extrêmement toxique pour l'abeille, pour les insectes pollinisateurs et les oiseaux.

Madame la ministre, je vous ai déjà interrogée à ce sujet en juin 2008 à l'occasion d'un problème de dégagement de poussières dû aux secousses dans les semoirs des graines traitées, problème qui avait été à l'origine de mortalités importantes en Allemagne et en Italie. À l'époque, vous m'aviez demandé d'attendre l'avis du Comité d'agrément des pesticides. Vous aviez également parlé de mesures prises pour l'adhérence des insecticides aux semences, de façon à diminuer les risques de diffusion de ces poussières.

Madame la ministre, j'aimerais aujourd'hui attirer votre attention sur l'importance des insectes pollinisateurs. Mais je suppose que je ne vous apprendrai pas que les abeilles représentent 85% de ces insectes pollinisateurs. Selon un calcul paru dans "Le Sillon belge", cela correspond à 300 millions d'euros en termes de chiffres d'affaires pour les arboriculteurs et les producteurs agricoles.

Auriez-vous l'obligeance de m'indiquer quels sont les éléments avancés par le comité d'agrément pour autoriser le Poncho en Belgique? Pouvez-vous me confirmer que cette autorisation a été accordée en parfaite connaissance des dangers pour les abeilles et autres insectes pollinisateurs?

**01.02** Sabine Laruelle, ministre: En réponse à votre question, je

**01.01** Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Het insecticide Poncho Beta werd in 2006 toegelaten in weerwil van zijn toxiciteit voor vogels, bijen en andere bestuivende insecten. Over het belang van de bestuivende insecten zal ik het niet meer hebben. In België zorgen de bijen alleen al voor een omzet van 300 miljoen euro bij de fruittelers en de landbouwproducenten.

Op 11 juni 2008 antwoordde u mij op mijn vraag betreffende het stof dat verspreid wordt wanneer met insecticiden behandeld zaad ingezaaid wordt, dat u op het advies van het Erkenningscomité voor bestrijdingsmiddelen wachtte. Welke gronden voert het Comité aan om Poncho toe te laten? Werd die vergunning met volledige kennis van zaken toegekend?

**01.02** Minister Sabine Laruelle:

tiens à vous faire savoir que, lors de l'examen de la demande d'agrément du produit Poncho Beta, le risque que son utilisation pouvait faire peser sur les abeilles a été évalué et pris en compte.

L'importance des abeilles, comme vous l'avez rappelé, est évidemment grande. C'est pourquoi elle est prise en considération lors de l'évaluation des pesticides à usage agricole. Pour rappel, l'an dernier, l'augmentation du taux de mortalité des abeilles qui a été constaté en Allemagne a été attribuée à la production de poussières durant le semis de maïs.

Ces poussières contenant des pesticides s'étaient déposées sur des plantes en fleur aux abords des parcelles ensemencées. C'est la raison pour laquelle le comité d'agrément belge a imposé à tous les détenteurs d'agrément de produits destinés à traiter les semences de maïs de développer un programme d'accompagnement, tant vis-à-vis des sociétés de traitement de semences qu'à l'égard des entrepreneurs qui recourent au semis.

Le programme d'accompagnement insiste sur deux aspects. Le premier est de ne traiter que des semences propres, c'est-à-dire dépourvues de salissures, détritiques et autres, afin d'éviter au maximum la formation de poussières. Le second consiste à légèrement modifier les semoirs en dirigeant les buses de sortie d'air vers le sol et non pas vers le haut, en vue d'éviter une dispersion dans un plus vaste périmètre.

De plus, le comité réfléchit à l'établissement d'une norme sur la formation de poussières à partir de semences traitées, et ce en concertation étroite avec les autorités allemandes.

Le retrait d'une agrément est légalement toujours possible. Je n'ai reçu à ce jour aucune proposition en ce sens de la part du comité d'agrément, qui n'a constaté aucun problème de santé chez les abeilles à la suite des semis des cultures de betteraves et de chicorées traitées avec le Poncho Beta.

Par ailleurs, un retrait des agréments du produit phytopharmaceutique n'empêcherait pas l'importation de semences traitées en provenance de pays tiers. Les mesures de précaution quant à l'utilisation des pesticides tel le programme d'accompagnement représentent, à mon sens, la meilleure stratégie de gestion du risque pour la santé des abeilles.

Het risico voor de bijen werd in aanmerking genomen bij de erkenning van Poncho Beta.

De sterk gestegen bijensterfte die men vorig jaar in Duitsland constateerde, werd toegeschreven aan het pesticiden bevattende stof dat in de buurt van de percelen neerdaalde tijdens het inzaaien van maïs. Om die reden heeft het Belgische Erkenningcomité de houders van een erkenning voor producten die bestemd zijn voor het behandelen van maïszaad ertoe verplicht een begeleidingsprogramma op te stellen, zowel voor bedrijven die zaaigoed behandelen als ondernemers die zaaigoed gebruiken. Om te voorkomen dat er stof wordt gevormd, mogen volgens dat programma alleen de schone zaden behandeld worden. Voorts moet de vorm van de zaaimachines aangepast worden om de verspreiding van het stof te beperken.

In samenspraak met de Duitse autoriteiten buigt het comité zich over de vaststelling van een norm betreffende de vorming van stof dat afkomstig is van behandelde zaden.

Het is natuurlijk altijd mogelijk een erkenning in te trekken, maar ik ontving tot nog toe geen enkel voorstel in die zin, aangezien nog geen enkel gezondheidsprobleem te wijten aan het gebruik van Poncho Beta werd vastgesteld bij de bijen na het zaaien. Door de intrekking van de erkenning zou de invoer van behandelde zaden overigens niet worden verboden. De genomen voorzorgsmaatregelen vormen volgens mij de beste risicobeheerstrategie.

**01.03 Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): Madame la ministre, je reste perplexe. Vous parlez d'un programme d'accompagnement. J'ai l'impression qu'on ajoute des exigences compliquant en cela la situation plutôt que de supprimer la cause de la difficulté et que l'on rend encore plus complexes les manipulations et l'utilisation de ces semences traitées. Je me demande comment

**01.03 Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): Ik sta perplex. Men maakt de procedures alleen maar ingewikkelder, in plaats van het probleem ten gronde aan te pakken. Ik vraag

cela se concrétise dans nos campagnes. L'ensemble des semoirs sont-ils aménagés pour que la buse soit tournée vers le bas? Plutôt que de traiter le problème à la base, on complique la situation à souhait.

**01.04 Sabine Laruelle**, ministre: Le problème, ce sont les poussières!

**01.05 Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): Non! Le problème, c'est le produit toxique.

**01.06 Sabine Laruelle**, ministre: Notre analyse diffère! Je me base sur des analyses scientifiques qui m'assurent que le Poncho en tant que tel ne constitue pas un problème. En effet, on n'a pas remarqué de problème ni lors du traitement des semences de betteraves ni lors du traitement des semences de chicorées. Le problème résulte de l'émission de poussières lors du semis de maïs. Par conséquent, on essaie de régler cette problématique. Je me base sur des études scientifiques. Nous n'aurons certainement pas le même avis sur ce point!

**01.07 Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): S'il y a eu mortalité au moment de l'émission de poussières, cela prouve bien qu'il y a eu toxicité!

**01.08 Sabine Laruelle**, ministre: Certes, la semence traitée est toxique. C'est la raison pour laquelle on la traite, afin d'éviter par la suite les problèmes au niveau des cultures. Il est évident qu'un pesticide en tant que tel est toxique soit vis-à-vis d'herbacées si on parle d'herbicides, soit vis-à-vis d'insectes si on parle d'insecticides, soit vis-à-vis des champignons si on parle de fongicides. Par définition, ces produits sont toxiques.

**01.09 Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): C'est bien là le problème! C'est la raison pour laquelle je souhaite, plutôt que d'élaborer des programmes d'accompagnement, dont je ne peux être sûre de la mise en œuvre sur le terrain, que l'on recherche des alternatives à ces produits toxiques qui font peser un risque important sur ces insectes pollinisateurs. Il s'agit d'un enjeu écologique mais aussi économique.

**01.10 Sabine Laruelle**, ministre: Quand vous parlez de recherche d'alternatives, je n'ai pas de problème. Il faut intensifier la recherche mais on parle bien d'alternatives. Faire sans, pour l'agriculture telle qu'elle est conçue aujourd'hui, est quasiment impossible.

**01.11 Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): Les alternatives peuvent prendre diverses formes, y compris la culture bio.

**01.12 Sabine Laruelle**, ministre: Bien sûr, mais cela signifie qu'on ne pourra plus nourrir le monde. Nous pourrions avoir ce débat très intéressant. Les avis sont partagés.

me af in welke mate dat begeleidingsprogramma werkelijk wordt uitgevoerd op onze akkers.

**01.04 Minister Sabine Laruelle:** Het probleem ligt bij het stof!

**01.05 Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): Neen, het probleem is het giftige product.

**01.06 Minister Sabine Laruelle:** Uit wetenschappelijke studies blijkt dat het probleem niet te wijten is aan de behandeling van de zaden, maar wel aan het stof dat vrijkomt bij het zaaien.

**01.08 Sabine Laruelle**, ministre: Behandelde zaden zijn, zoals alle pesticiden, toxisch.

**01.09 Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): Daarom ook moeten er alternatieven voor die producten worden ontwikkeld, zowel om ecologische als om economische redenen.

**01.10 Minister Sabine Laruelle:** De zoektocht naar alternatieven moet inderdaad geïntensiveerd worden. Nu kan onze landbouw echter niet zonder deze producten.

**01.11 Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): Alternatieven kunnen verscheidene vormen aannemen, met inbegrip van de biocultuur.

**01.12 Minister Sabine Laruelle:** Uiteraard, maar dan zou de wereld niet meer kunnen gevoed worden!

La **présidente**: Je ne suis pas persuadée que ce qu'on fait maintenant nourrit le monde.

Une commission consacrée au développement durable réunit cinq commissions de manière transversale, notamment sur le climat et sur la thématique de la sécurité alimentaire. Nous pourrions tout à fait avoir un débat spécifique sur les modes de production. Nous avons déjà signalé au président de cette commission, M. Dewael, qu'il serait temps de reprendre les travaux.

**01.13 Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): Je pourrais suggérer l'analyse du rapport, assez méconnu, de l'IAASTD qui a été déposé à la FAO il y a presque un an. Ce rapport parle de la manière de nourrir le monde à l'avenir.

La **présidente**: Nous insisterons donc sur la poursuite de ce débat.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**02 Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique et au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'étiquetage des plats servis dans les restaurants" (n° 11336)**

**02 Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid en aan de minister van Klimaat en Energie over "de etikettering van maaltijden in restaurants" (nr. 11336)**

**02.01 Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): Madame la ministre, j'ai eu connaissance de l'inquiétude de la fédération horeca au sujet de l'obligation d'étiqueter les plats servis dans les restaurants. Un projet de directive qui concerne l'information au consommateur en matière de denrées alimentaires contient certaines prescriptions s'appliquant au secteur horeca. Par exemple, toute entreprise servant de la nourriture devra indiquer les ingrédients des plats servis.

Les représentants de l'horeca s'inquiètent des frais importants qu'ils devraient consentir pour s'acquitter de cette obligation. Avez-vous meilleure connaissance que moi de ce projet? Quelle serait la nature des obligations imposées aux entreprises? Avez-vous déjà discuté avec le secteur de la mise en œuvre de ce futur règlement? Avez-vous envisagé des mesures particulières pour les très petites entreprises du secteur?

**02.02 Sabine Laruelle**, ministre: Comme vous le signalez, la Commission européenne a déposé l'année dernière une proposition de règlement concernant l'information des consommateurs sur les denrées alimentaires. Cette proposition tend à réviser de manière fondamentale les dispositions relatives à l'étiquetage des denrées alimentaires. Le règlement sera d'application pour toutes les denrées alimentaires destinées au consommateur final. Néanmoins, pour les denrées alimentaires non préemballées et celles servies dans les collectivités, la proposition laisse la liberté aux États membres de rendre l'étiquetage obligatoire ou non, à l'exception des allergènes qui devraient être mentionnés systématiquement.

De **voorzitter**: Ik ben er niet van overtuigd dat onze huidige methodes de wereld helpen voeden. Wij zouden in de schoot van de bijzondere commissie "Klimaat en Duurzame Ontwikkeling" een debat kunnen voeren over de productiewijzen.

**01.13 Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): In dat verband beveel ik het verslag van de IAASTD (International Assessment of Agricultural Knowledge, Science and Technology for Development) aan.

**02.01 Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): Een ontwerp van Europese richtlijn voorziet in een verplichte etikettering voor restaurants. De horecafederatie maakt zich zorgen om de kostprijs van zo een maatregel. Wat zou de verplichting precies inhouden? Hebt u met de sector besproken hoe de toekomstige verordening ten uitvoer zal worden gelegd? Overweegt u specifieke maatregelen voor de zeer kleine ondernemingen?

**02.02 Minister Sabine Laruelle**: De Europese Commissie heeft een voorstel van verordening betreffende de verstrekking van voedselinformatie aan de consumenten ingediend. Met betrekking tot de niet-voorverpakte levensmiddelen en door grootcataers verstrekte levensmiddelen zullen de lidstaten er zelf kunnen voor kiezen de etiketteringsplicht al dan niet in te

Les discussions menées pour l'instant au Conseil de l'Union européenne devront préciser sous quelle forme les allergènes devront être mentionnés. Il importe de prendre en compte la réalité du terrain pour que ces mesures soient applicables partout. Je vois mal qu'on me serve une assiette avec une étiquette dessus. Dans les chaînes de restauration rapide, où tout est préemballé, on comprend que cela puisse fonctionner mais dans un restaurant classique, c'est un peu plus compliqué.

Je suis favorable à la mention obligatoire des allergènes, peut-être sur le menu. Par contre, je ne souhaite pas rendre obligatoires les autres mentions, ce qui représenterait une charge disproportionnée et injustifiée pour les opérateurs concernés, dans le cadre que j'ai dessiné: les collectivités et les denrées alimentaires non préemballées. Tant mon cabinet que mon administration sont à l'écoute des secteurs concernés par ces nouvelles mesures réglementaires. Cette proposition figure régulièrement à l'ordre du jour du conseil consultatif en matière de politique alimentaire. Le secteur horeca y est représenté, de même que les administrations et les autres secteurs concernés, ainsi que les associations de consommateurs, bien entendu. Cette proposition a déjà fait l'objet de deux réunions spécifiques du groupe de travail "étiquetage" de ce conseil consultatif.

Enfin, il sera très certainement nécessaire de prévoir des mesures de transition permettant aux opérateurs de s'adapter.

Je peux également vous assurer qu'un effort tout particulier sera fait en matière d'information et de sensibilisation, notamment vis-à-vis du secteur horeca et, plus particulièrement encore, des très petites entreprises de ce secteur. Des initiatives seront prises en concertation avec le secteur mais aussi avec ce conseil consultatif.

**02.03 Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): Madame la ministre, je vous remercie pour ces informations. J'essaierai de m'enquérir régulièrement de l'évolution de ce projet. Son objectif me paraît très positif, car il est intéressant de savoir ce que l'on mange et sa provenance y compris dans les restaurants, mais j'ai peine à imaginer comment pratiquement informer la clientèle: il serait difficile d'apposer une étiquette détaillée sous chaque assiette. Il conviendra de trouver une façon de distinguer la cuisine de certains restaurants sur base de la qualité de l'information fournie; là, il s'agira de se montrer créatif. Éviter l'inutilement lourd, mais rendre l'information accessible et compréhensible pour tous.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**03 Vraag van mevrouw Nathalie Muylle aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de onrust in de sector van de voedingssupplementen" (nr. 11567)**

**03 Question de Mme Nathalie Muylle à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "l'inquiétude dans le secteur des compléments alimentaires" (n° 11567)**

**03.01 Nathalie Muylle** (CD&V): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, dit is een vrij technische materie, waarin twee Europese richtlijnen aan de basis liggen.

Eerst en vooral is er een KB van 29 augustus 1997 en een Europese

stellen. Enkel de aanwezigheid van allergenen zal systematisch moeten worden vermeld. De Raad van de Europese Unie zal na bespreking moeten vastleggen hoe een en ander concreet vorm zal moeten krijgen, rekening houdend met de horecapraktijk.

Ik ben voorstander van de verplichte vermelding van allergenen. Het aanbrengen van andere vermeldingen zou te omslachtig worden. De Adviesraad inzake voedingsbeleid heeft reeds twee vergaderingen specifiek aan dat voorstel van verordening gewijd. In overleg met de sector zullen er overgangsmaatregelen getroffen worden.

**02.03 Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): Het is een lovenswaardige doelstelling, die echter moeilijk verwezenlijkt kan worden. Sommige restaurants zouden zich misschien kunnen onderscheiden door de kwaliteit van de informatie die ze verstrekken?

**03.01 Nathalie Muylle** (CD&V): Un arrêté royal du 29 août 1997 constitue, avec la directive européenne 2002/46, la base de la législation portant sur la fabrication

richtlijn 2002/46, die de basiswetgeving vormen voor het fabriceren en in de handel brengen van voedingsmiddelen op basis van planten. Eigenlijk bepaalt die regelgeving dat er een verplichte notificatieprocedure is, die loopt bij DG4. Die procedure is complex, maar toch een stuk minder complex dan de registratieprocedure die geneesmiddelen moeten doorlopen. Alles wat te maken heeft met geneesmiddelen, is geregeld in de richtlijn van 2004 inzake traditionele geneesmiddelen, ook op basis van planten. Die geneesmiddelen moeten, zowel voor menselijk als diergeneeskundig gebruik, een volledige registratieprocedure doorlopen.

Nu heeft het FAGG een ontwerp-KB opgesteld waarin de toepassing van de richtlijn wordt geregeld, want die richtlijn moest nog in Belgische wetgeving worden omgezet. Daarin laat men de uitzondering niet meer toe voor bepaalde kruidenmiddelen die momenteel wettelijk op de markt zijn als voedingssupplement. De overheid kan vandaag bij de registratie beslissen of het al dan niet een geneeskundig product is en of men dus via de notificatie- dan wel via de registratieprocedure moet werken. Die mogelijkheid is eigenlijk uit het ontwerp-KB gehaald. Dat betekent dat duizenden voedingssupplementen vandaag zouden vallen onder de heel zware registratieprocedure die ook geldt voor geneesmiddelen.

Het KB is er nog altijd niet, ook omdat wij vernemen dat er vanuit Europa heel wat vragen zijn bij het ontwerp van KB. Het is al een paar keer teruggestuurd. Wij vonden het ook een beetje vreemd dat het ontwerp van KB vanuit het FAGG komt en niet vanuit het FAVV. Wij hebben ook moeten vaststellen dat het FAGG al een omzendbrief heeft gestuurd naar de sector waarin wordt verklaard dat hij in de toekomst zal vallen onder de zware registratieprocedure en niet langer onder de notificatieprocedure.

Ik hoef u waarschijnlijk niet te zeggen dat dit heel wat onrust in de sector veroorzaakt. Het gaat toch over in totaal ongeveer 600 kmo's, die meer dan 5.000 mensen in ons land tewerkstellen. Er is momenteel een absolute rechtsonzekerheid. Er is een omzendbrief gekomen, terwijl er nog geen KB is. Men weet dus echt niet waaraan men zich moet houden. Bovendien kunnen veel kleine kmo's en familiale bedrijven die procedure financieel niet dragen.

Mevrouw de minister, we hebben het daarjuist gehad over landbouw. Het stoort mij dat men bij de toepassing van een Europese richtlijn altijd verder wil gaan dan hetgeen men in Europa oplegt. Waarom passen we niet gewoon toe wat Europa ons oplegt? Waarom moeten we altijd een beetje verder gaan?

Ik kan alleen vaststellen dat we vandaag in België op basis van dat KB van 1997 een heel strenge notificatieprocedure hebben. Er zijn duizenden van die voedingssupplementen op de markt en er zijn strenge controles, ook door uw diensten. Er is nog geen enkel voorval geweest waarbij er gevaar zou zijn geweest voor de volksgezondheid. Het is zelfs zo dat die notificatieprocedure door heel veel andere Europese landen wordt gebruikt als voorbeeldprocedure.

Mevrouw de minister, ik weet dat ik hoofdzakelijk niet bij u moet zijn met mijn vraag, maar bij uw collega, minister Onkelinx. Om verschillende redenen is die vraag echter uitgesteld en ik hoop ze volgende week aan haar te kunnen stellen. Ik weet dat de sector over

et la commercialisation des denrées alimentaires à base de plantes. La réglementation existante définit une procédure de notification nettement moins stricte que la procédure d'enregistrement des médicaments.

Un nouveau projet d'arrêté royal émanant de l'AFMPS supprime toutefois la distinction entre compléments alimentaires à base de plantes et médicaments. L'Europe se pose des questions quant à cet arrêté royal. D'autre part, le fait qu'il émane de l'AFMPS et non de l'AFSCA nous surprend. L'AFMPS a déjà fait parvenir au secteur une circulaire confirmant qu'un grand nombre de compléments alimentaires relèverait, à l'avenir, de la procédure d'enregistrement des médicaments.

Cette évolution suscite l'inquiétude et l'incertitude juridique. Il n'y a pas encore d'arrêté royal, mais la circulaire existe déjà.

Pourquoi devons-nous toujours aller au-delà de ce que demande l'Europe?

La procédure de notification initiale est suffisamment stricte et n'a jamais engendré de problèmes.

La ministre a-t-elle connaissance de ce problème? S'est-elle concertée avec Mme Onkelinx? Quelles initiatives prendra-t-elle?

deze aangelegenheid ook met u contact heeft gehad. Ik werd aangesproken door de sector die binnen FEVIA past, maar ook door FEDIS en andere organisaties. Dat betekent immers ook dat alles in de toekomst via apotheken zou moeten gaan en niet meer via de distributiekkanalen.

Ik stel u mijn vraag niet alleen in uw hoedanigheid van bevoegd minister vanuit het FAVV, maar ook omdat u de kmo's een warm hart toedraagt en omdat u bevoegd bent voor het luik ondernemen, middenstand en kmo. Bent u op de hoogte van die problematiek? Waren er ter zake contacten met uw collega, minister Onkelinx? Welke initiatieven zult u nemen?

**03.02** Minister **Sabine Laruelle**: Mevrouw de minister, ik kan bevestigen dat ik wel degelijk op de hoogte ben van deze problematiek. Mijn kabinet en mijn betrokken administratie, DG4 van de FOD Volksgezondheid, hebben in dit dossier reeds meerdere contacten gehad met de sector. Mijn administratie heeft ook contact met het kabinet van de minister van Volksgezondheid.

Het is geenszins mijn bedoeling om het koninklijk besluit van 29 augustus 1997 betreffende de fabricage van en de handel in voedingsmiddelen die uit planten of uit plantenbereidingen samengesteld zijn of deze bevatten, naast mij neer te leggen of om verder te gaan dan wat Europa oplegt. Ik ben het helemaal met u eens, in die zin dat we alle richtlijnen van de Europese Unie moeten omzetten, maar dat we niet altijd verder moeten gaan. Dat heeft geen zin.

Voedingssupplementen op basis van planten vallen onder toepassing van het hierboven vermelde koninklijk besluit van 29 augustus 1997 en geneesmiddelen op basis van planten vallen onder de toepassing van de geneesmiddelenwetgeving. Zoals u aangeeft moet volgens de jurisprudentie geval per geval bepaald worden of een product als geneesmiddel dan wel als levensmiddel moet beschouwd worden.

Daarbij moet rekening worden gehouden met alle kenmerken van het product, namelijk samenstelling, farmacologische eigenschappen, gebruikswijzen, beoogd gebruik, presentatie, omvang van de verspreiding, risico's, enzovoort.

In toepassing van de tweede alinea van artikel 1, §2 van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen is in geval van twijfel de gemengde commissie belast met het verstrekken van advies teneinde te bepalen onder welke wetgeving een product valt. Het advies van deze commissie kan worden gevraagd, zowel voor als na het in de handel brengen van een product.

De gemengde commissie bestaat uit vertegenwoordigers van het FAGG, het FAVV, de FOD Volksgezondheid en de FOD Economie. Wij moeten dus bepalen onder welke wetgeving de producten ressorteren.

**03.03** **Nathalie Muylle** (CD&V): Mevrouw de minister, ik denk dat uw antwoord positief is. U zegt zelf dat er vandaag al een voldoende regelgevend kader is om dit op te lossen. Zelfs bij betwisting kunnen wij beslissen of het onder de geneesmiddelenwet dan wel onder de notificatieprocedure voor voedingssupplementen valt. Het heeft dan

**03.02** **Sabine Laruelle**, ministre: Mon administration a contacté à plusieurs reprises le secteur et le cabinet de Mme Onkelinx à propos de ce problème. L'objectif n'est certainement pas de créer des règles plus strictes que celles imposées par l'Europe. Les compléments alimentaires à base de plantes relèvent de l'arrêté royal du 29 août 1997 et les médicaments à base de plantes relèvent de la législation sur les médicaments. Il faut examiner au cas par cas si un produit est une denrée alimentaire ou un médicament.

Il convient de tenir compte à cet égard de l'ensemble des caractéristiques du produit, c'est-à-dire sa composition, ses propriétés pharmacologiques, son mode d'administration, etc.

En cas de doute, la commission mixte est chargée de rendre un avis afin de définir la législation à laquelle ressortit un produit. Cet avis peut être demandé tant avant qu'après la mise sur le marché.

La commission mixte est composée de représentants de l'AFMPS, de l'AFSCA et des SPF Santé publique et Économie.

**03.03** **Nathalie Muylle** (CD&V): Je retiens que le cadre réglementaire est suffisant et qu'il est dès lors inutile de soumettre des milliers de produits à une

ook geen zin om duizenden producten een registratieprocedure te laten doorlopen. Ik denk dat vandaag andere zaken te doen zijn. Wij hebben immers een grote achterstand in de registratie van geneesmiddelen. Ons daarmee moeten bezighouden, voelt aan als een pesterij van de sector.

Ik ben blij met uw antwoord, mevrouw de minister, en ik wacht op het antwoord van minister Onkelinx, volgende week.

Ik ben er vrij gerust in dat u dit dossier zult blijven opvolgen om ervoor te zorgen dat wij echt niet verder gaan dan wat Europa ons oplegt. Dat zou immers nefast zijn voor de sector.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

**04 Vraag van mevrouw Meyrem Almaci aan de vice-eerste minister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de controle van het dierentransport" (nr. 12181)**

**04 Question de Mme Meyrem Almaci à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le contrôle du transport des animaux" (n° 12181)**

**04.01 Meyrem Almaci** (Ecolo-Groen!): Mevrouw de minister, op 16 maart is er een bericht verschenen met betrekking tot de resultaten van de actie Korbeef, in de regio Kortrijk, waarbij in de slachthuizen van Izegem, Menen, Waregem en Harelbeke verschillende processen-verbaal voor overtredingen op de wet voor de diergezondheid werden opgesteld.

Tijdens routineonderzoeken werden tot nu toe vaak overtredingen vastgesteld met betrekking tot die wetgeving. Het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen neemt verschillende karkassen in beslag. Men maakt processen-verbaal op wegens verkeersinbreuken, enzovoort. Graag kreeg ik een meer algemeen zicht op de grootte van deze problematiek want dit initiatief heeft enkel betrekking op de regio Kortrijk.

Wij merken dat de vereiste vergunningen voor de transporteurs niet altijd in orde zijn. Er worden verschillende overtredingen vastgesteld. Hoeveel overtredingen werden er bij deze controle vastgesteld? Gaat het telkens om verschillende transporteurs of om dezelfde? Gaat het over herhaalde overtredingen of gaat het telkens over nieuwe gevallen?

Er werden ook dieren in beslag genomen. Over hoeveel bedrijven gaat het? Wanneer worden de resultaten van het onderzoek naar verdacht overgewicht van de dieren verwacht? Gaat het ook hier over dieren van dezelfde bedrijven of over dieren van andere bedrijven? Gaat het ook op dit vlak over herhaalde overtredingen?

Gebeuren dergelijke grootschalige onderzoeken ook in andere regio's? Zo ja, in welke regio's en slachthuizen en met welke frequentie? Welke overtredingen worden daarbij in het algemeen vastgesteld?

**04.02 Minister Sabine Laruelle:** Bij de actie Korbeef van maart werden er op vijf verschillende plaatsen in het gerechtelijk arrondissement Kortrijk in totaal 62 voertuigen gecontroleerd. Deze

procédure d'enregistrement.

Aller au-delà de ce que l'Europe nous impose serait néfaste pour le secteur.

**04.01 Meyrem Almaci** (Ecolo-Groen!): Dans le cadre de l'action Korbeef, plusieurs procès-verbaux ont été établis pour infractions à la loi relative à la santé animale dans quatre abattoirs à Izegem, Menin, Waregem et Harelbeke.

Combien d'infractions relatives aux autorisations requises pour les transporteurs ont été constatées lors de ce contrôle? S'agit-il de plusieurs transporteurs ou de la même personne? S'agit-il d'infractions répétées ou s'agit-il chaque fois de nouveaux cas?

Dans combien d'entreprises des animaux ont-ils été saisis? Quand escompte-t-on les résultats de l'enquête sur le surpoids suspect des animaux? S'agit-il d'animaux provenant des mêmes entreprises ou d'autres entreprises? S'agit-il d'infractions répétées?

De telles enquêtes à grande échelle sont-elles également menées dans d'autres régions? Dans l'affirmative, où et avec quelle fréquence? Quelles sont généralement les infractions constatées?

**04.02 Sabine Laruelle,** ministre: Lors de l'action Korbeef menée en mars, 62 véhicules au total ont été

controles gebeurden in samenwerking met vier politiezones, de federale gerechtelijke politie en de federale wegpollitie.

Bij de actie werden geen overtredingen vastgesteld in verband met de vereiste vergunningen. Indien bij een vorige controle tekortkomingen werden vastgesteld in verband met de vereiste vergunningen werd hierop door het FAVV toegezien opdat de betrokkenen hun wettelijke verplichtingen zouden nakomen.

Zeven runderen, afkomstig van verschillende bedrijven, werden na voorlopige inbeslagname in het slachthuis bemonsterd op de eventuele aanwezigheid van hormonale stoffen. Er werden geen non-conformiteiten vastgesteld.

Deze combinatie van wegcontrole en navolgende bemonstering in het slachthuis is een initiatief van het parket van het gerechtelijk arrondissement Kortrijk.

Deze controles worden tweemaal per jaar uitgevoerd. Naast dit initiatief worden er ook tweemaal per jaar, in samenwerking met de Nederlandse inspectiediensten, grensoverschrijdende controles uitgevoerd. De meeste vastgestelde overtredingen hebben betrekking op diergezondheid.

contrôlés à cinq endroits différents dans l'arrondissement judiciaire de Courtrai.

Aucune infraction n'a été constatée en ce qui concerne les autorisations requises. Si des manquements ont été constatés lors d'un contrôle antérieur, l'AFSCA a veillé à ce que les intéressés observent leurs obligations légales.

Après une saisie provisoire, des échantillons ont été prélevés à l'abattoir sur sept bœufs provenant de différentes entreprises afin de détecter la présence éventuelle de substances hormonales. Aucune non-conformité n'a été constatée.

Le contrôle du parcours combiné à un échantillonnage ultérieur à l'abattoir est une initiative du parquet de Courtrai et est organisé deux fois par an. Les différents arrondissements sont en effet tenus de prendre deux initiatives de ce type. Des contrôles transfrontaliers sont également organisés deux fois par an, en collaboration avec les services d'inspection néerlandais.

**04.03 Meyrem Almaci** (Ecolo-Groen!): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, als ik het goed begrijp, is dit een initiatief van het arrondissement Kortrijk zelf en is het eigenlijk aan de arrondissementen zelf om dit soort onderzoeken te voeren.

**04.04 Minister Sabine Laruelle:** Tweemaal moeten de verschillende arrondissementen zo'n initiatief nemen.

**04.05 Meyrem Almaci** (Ecolo-Groen!): Het is dus een verplichting voor elk arrondissement.

**04.06 Minister Sabine Laruelle:** Tweemaal per jaar doen wij ook controles met de Nederlandse inspectiedienst.

**04.07 Meyrem Almaci** (Ecolo-Groen!): Is het mogelijk om ook de resultaten van de andere arrondissementen te verkrijgen?

**04.08 Minister Sabine Laruelle:** Ja, u kunt die vragen via een schriftelijke vraag. Ik kan ook een e-mail sturen.

**04.09 Meyrem Almaci** (Ecolo-Groen!): Graag, ik had hier ook een vraag gesteld over welke overtredingen in de andere regio's werden vastgesteld. Ik ben blij dat het een structureel onderzoek is dat men twee keer per jaar in de verschillende arrondissementen controles

**04.09 Meyrem Almaci** (Ecolo-Groen!): J'aimerais aussi disposer d'informations concernant les autres arrondissements.

doet. Ik ben ook zeer blij dat er geen overtredingen werden vastgesteld, dat er dus op dat vlak een verbetering is. Ik hoop dat wij op dat elan verder kunnen gaan.

Mijn vraag is echter de volgende. Het gaat hier over Kortrijk. Hoe komt het dat er alleen een samenwerking is met Nederland en niet met Frankrijk?

Je me félicite d'apprendre qu'il s'agit d'un contrôle structurel et qu'aucune infraction n'ait été constatée.

Pourquoi, en ce qui concerne Courtrai, une collaboration n'a-t-elle été organisée qu'avec les Pays-Bas et pas avec la France?

**04.10** Minister **Sabine Laruelle**: Het ligt in de sfeer van de strijd tegen de hormonen. Wij hebben gezien dat er meer vetmesting is in het noorden van het land dan in het zuiden. In het zuiden is er ook vetmesting, maar niet veel. Er zijn veel problemen aan de Nederlandse grens.

**04.10** **Sabine Laruelle**, ministre: Il y a plus d'engraissement dans le nord du pays que dans le sud et il y a beaucoup de problèmes à la frontière néerlandaise.

**04.11** **Meyrem Almaci** (Ecolo-Groen!): Kan ik dan per e-mail informatie verkrijgen over de andere arrondissementen?

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**05** Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "les études complémentaires à fournir à la Commission européenne relatives à certaines substances actives dans les pesticides" (n° 12014)

**05** Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de aanvullende aan de Europese Commissie te bezorgen studies over bepaalde in gewasbeschermingsmiddelen werkzame stoffen" (nr. 12014)

**05.01** **Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): Madame la présidente, madame la ministre, la Commission européenne assure l'agrément des substances mais laisse aux pays l'agrément des produits. Toutefois, il semble que l'évaluation de ces substances représente une charge de travail assez considérable et que, de ce fait, elle n'ait pas été complète au niveau européen. La Commission européenne voyant son incapacité à suivre l'agrément des substances a donc demandé aux États membres de faire des études complémentaires sur certains aspects de ces substances et de les lui renvoyer, dans la mesure où elles sont utilisées dans les produits agréés par les États membres.

**05.01** **Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): De Europese Commissie gaat over de erkenning van de stoffen, maar laat de erkenning van de producten over aan de lidstaten. De lidstaten dienden niettemin vóór 1 februari 2009 bijkomende studies te laten uitvoeren voor bepaalde producten. België diende bijkomende studies te laten uitvoeren met betrekking tot de bestanddelen van de producten Okapi, Kinto Duo, Inter Swing en Swing Gold. Werden die studies al aan de Commissie bezorgd?

Il existe deux directives d'inclusion (2006/75/CE et 2006/39/CE) qui incluent à chaque fois des substances. La directive 2006/75/CE dispose que les États membres concernés demandent la réalisation d'une évaluation affinée des risques pour les oiseaux et les mammifères, tenant compte de la substance active formulée, ainsi que d'une évaluation complète du risque aquatique, tenant compte du risque chronique élevé pour les poissons et de l'efficacité des éventuelles mesures visant à atténuer les risques, prenant notamment en considération l'écoulement et le drainage.

Ces études complémentaires doivent normalement être faites à une échéance particulière.

La directive 2006/39/CE demande, quant à elle, que les études complémentaires soient fournies à la Commission pour le 1<sup>er</sup> février 2009. Le royaume de Belgique fait partie des États membres concernés. Il a en effet autorisé les produits Okapi et Pirimor

contenant tous deux le pirimicarbe, le produit Kinto Duo (2009) contenant le triticonazole, et les produits Inter Swing et Swing Gold contenant le dimoxystrobine. Ces deux produits sont des fongicides dont les domaines d'utilisation sont très larges.

Madame la ministre, les études des risques sur les oiseaux et les eaux, qui devaient être fournies le 1<sup>er</sup> février 2009, ont-elles été faites et rendues à la Commission?

**05.02 Sabine Laruelle**, ministre: Madame la présidente, madame Snoy, la Belgique a bien fait le nécessaire en ce qui concerne les données complémentaires à demander, à la suite de l'inclusion des substances actives pesticides mentionnées. De manière générale, ces données sont examinées par l'État membre qui est le rapporteur pour la substance active au niveau européen, de manière à éviter que chacun ne fasse la même chose.

Sur la base des conclusions de ces examens, la Commission européenne est censée modifier les conditions d'inclusion si nécessaire.

La Belgique n'était pas l'État membre rapporteur pour les substances mentionnées. Les données demandées pour le pyrimicarbe et le dimoxystrobine sont examinées par le Royaume-Uni et les données pour le triticonazole par l'Autriche.

Une liste de ces données complémentaires demandées est disponible au niveau européen. Elle n'est pas mise à disposition du public étant donné qu'il s'agit de données servant à compléter des dossiers soumis qui, eux, ne sont pas disponibles pour le grand public. Par contre, les produits et substances pesticides qui concernent la Belgique sont disponibles sur le site [phytoweb.fgov.be](http://phytoweb.fgov.be) ou sur simple demande auprès de l'administration.

**05.03 Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): Madame la ministre, j'apprécie le fait que des études complémentaires sont en route, mais elles ne sont pas faites ici. La Belgique n'aurait donc pas d'études complémentaires à réaliser sur les produits que j'ai cités?

**05.04 Sabine Laruelle**, ministre: Pas sur les trois cités ici. Pour deux d'entre eux, c'est le Royaume-Uni et, pour le troisième, c'est l'Autriche.

**05.05 Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): Mais nous aimerions bien recevoir les résultats de ces études. On peut donc regretter qu'ils ne soient pas mis à disposition du public: il s'agit pourtant d'informations relatives à l'environnement. S'il s'agit de risques sur le milieu aquatique ou sur les oiseaux, ils devraient être disponibles.

**05.06 Sabine Laruelle**, ministre: Les dossiers de demandes d'agrément ne sont pas du domaine public et, ici, il s'agit bien de compléments à des demandes d'agrément. Par contre, les substances actives et les pesticides lui sont accessibles via le site web indiqué.

**05.07 Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): Mais il s'agit de

**05.02 Minister Sabine Laruelle:** België heeft het nodige gedaan. Ons land was echter geen rapporterende lidstaat voor de stoffen die in de vermelde producten voorkomen. De bijkomende studies maken deel uit van de erkenningsprocedure en worden dus niet openbaar gemaakt. In uw hoedanigheid van parlementslid heeft u echter toegang tot bepaalde informatie die niet openbaar wordt gemaakt. Op de website [www.phytoweb.fgov.be](http://www.phytoweb.fgov.be) kan er onder meer informatie gevonden worden over de producten die in België gebruikt worden.

**05.03 Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): Zijn er bijvoorbeeld gegevens beschikbaar met betrekking tot producten zoals Pirimor?

questions liées à ces substances actives et à leur impact sur l'environnement.

**05.08 Sabine Laruelle**, ministre: D'accord, mais le dossier d'agrément d'une substance n'est pas grand public. Or, ici, c'est un complément à ces études. Quand une entreprise phytopharmaceutique développe un produit, cela lui prend plusieurs années et leurs données restent confidentielles. Une fois le dossier agréé, toutes ces données deviennent accessibles. Je vous conseille donc de vous rendre sur le site [phytoweb.fgov.be](http://phytoweb.fgov.be); si vous voulez des données complémentaires, en tant que parlementaire, vous auriez accès à des données inaccessibles au grand public.

**05.09 Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): Ainsi, pour les produits autorisés en Belgique et que j'ai cités (Okapi, Pirimor et autres), peut-on bénéficier d'informations sur le site [phytoweb](http://phytoweb.fgov.be) sur leur impact et les risques qui y sont liés sur le milieu aquatique?

**05.10 Sabine Laruelle**, ministre: Oui, à mon avis, mais je ne suis pas allée voir personnellement le site. Il suffit de regarder.

**05.10 Minister Sabine Laruelle:** Ik denk van wel. Als dat niet het geval is, kan u mij daarover ondervragen.

**05.11 Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): Oui, et je trouve que cela peut faire l'objet d'une demande d'accès à l'information sur l'environnement.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**06 Question de Mme Colette Burgeon à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "la décision de l'Apfaca de ne plus proposer d'aliments composés pour animaux OGM contrôlés" (n° 12445)**

**06 Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de beslissing van Bemefa om geen ggo-gecontroleerd mengvoeder voor dieren meer aan te bieden" (nr. 12445)**

**06.01 Colette Burgeon** (PS): Madame la présidente, madame la ministre, dans son édition de mars 2009, Fedis News met clairement en cause la décision de l'Association professionnelle des fabricants d'aliments composés pour animaux (APFACA) de ne plus proposer d'aliments pour animaux OGM contrôlés.

Au nom de la liberté de choix du consommateur, la Fedis juge même "inacceptable la décision unilatérale de l'APFACA (...) car elle témoigne du peu de respect envers le consommateur".

En outre, la Fedis reproche à l'APFACA d'avoir enfreint le droit à la liberté de concurrence en favorisant, au sein de ses membres, une entente qui a conduit selon elle "au non-suivi du cahier des charges en matière d'aliments pour animaux sans OGM".

Voilà plus d'un an que le cahier des charges pour "la production et la livraison d'aliments composés pour animaux contrôlés OGM" a été abrogé par l'APFACA, celle-ci voulant s'orienter vers la "production et livraison d'aliments composés prenant en considération l'achat de soja socialement responsable". Un groupe de travail bilatéral APFACA-Fedis avait d'ailleurs été constitué en mars 2008.

**06.01 Colette Burgeon** (PS): Fedis heeft de beslissing van de Beroepsvereniging van de mengvoederfabrikanten (BEMEFA) om geen ggo-gecontroleerde diervoeders meer aan te bieden, ter discussie gesteld. Volgens Fedis getuigt die beslissing van een gebrek aan respect voor de consument en vormt ze een inbreuk op het mededingingsrecht. Beschikt BEMEFA inderdaad over een dominante positie, zoals door Fedis aan de kaak wordt gesteld? Om welke redenen besliste BEMEFA om geen ggo-gecontroleerde diervoeders meer aan te bieden? Moet de wetgever geen initiatief nemen? Wat is het standpunt van de

Madame la ministre, la question de la liberté du choix du consommateur se pose effectivement dès lors qu'une association professionnelle puissante contrôle et fixe les règles d'un marché, en l'occurrence celui des mélanges pour animaux. Est-ce le cas de l'APFACA? Occupe-t-elle cette position dominante que semble dénoncer la Fedis? Quelles raisons ont-elles amené l'APFACA à ne plus proposer d'aliments pour animaux OGM contrôlés?

N'est-il pas nécessaire que le législateur intervienne afin d'assurer l'existence d'une véritable filière d'aliments pour animaux sans OGM en Belgique et en Europe? Comptez-vous prendre des mesures en ce sens? Quelle est la position de vos collègues régionaux et européens sur la question?

**06.02 Sabine Laruelle**, ministre: Madame la présidente, chère collègue, la législation européenne à laquelle la législation belge est évidemment tenue en matière d'OGM prévoit et oblige un étiquetage des produits contenant des OGM, consistant en OGM ou dérivés d'OGM.

Toutefois, il existe une dérogation pour les teneurs fortuites ou techniquement inévitables inférieures à 0,9%. Pour le reste, l'obligation d'étiquetage reste évidemment en vigueur.

L'APFACA est une association sectorielle qui a une position "dominante" puisque de 95 à 99% des firmes d'aliments y sont représentées même si, quand il s'agit d'une association professionnelle, on ne peut pas parler de position dominante. On ne peut reprocher aux firmes d'un secteur de faire partie d'une association. Dans ce cas, il ne s'agit pas d'abus de position dominante. L'APFACA n'est pas un opérateur économique, mais une association professionnelle.

L'APFACA avait donc élaboré un cahier des charges afin d'aider ses affiliés dans la gestion de ce caractère fortuit et techniquement inévitable (inférieur à 0,9%). Celui-ci était accompagné d'un système de certification afin de valoriser commercialement les efforts entrepris par les opérateurs. Suite aux résultats du prélèvement d'échantillons par les entreprises adhérant au système, l'APFACA a jugé que son cahier des charges n'était pas à même d'atteindre ses objectifs en termes de prévention de la contamination croisée par des OGM. En outre, selon celle-ci, la production d'aliments OGM contrôlés donnait lieu à un coût supplémentaire important et sans plus-value en retour pour les fabricants.

Dans la mesure où elle est propriétaire de son propre cahier des charges et mettait sa responsabilité en jeu dans le système de certification, elle a jugé préférable de retirer sa garantie et de reporter son cahier des charges. La liberté de choix du consommateur est essentielle, comme vous le dites très justement. Celle-ci dépend évidemment de la disponibilité du produit sur le marché. Le retrait de ce système de certification ne change rien du point de vue légal. Les firmes qui le souhaitent peuvent fort bien continuer à produire et commercialiser des aliments non étiquetés OGM et qui garantissent qu'il n'y a même pas 0,1 ou 0,2.

En matière de mesures législatives, il ne me semble pas opportun

bevoegde gewestministers en van uw Europese ambtgenoten in dit verband?

**06.02 Minister Sabine Laruelle:** De Europese wetgeving voorziet in een afwijking op de verplichte ggo-etikettering wanneer de ggo's onder de drempelwaarde van 0,9 procent blijven.

De BEMEFA is een beroepsvereniging en kan bijgevolg geen misbruik maken van een dominante positie. De vereniging startte met een certificeringsprocedure, die ze vervolgens stopzette.

Een en ander heeft echter geen gevolgen op wettelijk vlak en het staat elke firma vrij een certificering te vragen voor producten met een ggo-gehalte lager dan 0,9 procent. De Gewesten in ons land hebben hierover uiteenlopende standpunten.

Op het Europese niveau houdt het debat aan. Volgens mij moet dit probleem worden bestudeerd in het ruimere kader van de aanwezigheid van proteïnen in diervoer. Ik vraag me in dat verband af of niet moet worden overwogen opnieuw van dierlijke eiwitten gebruik te maken.

d'aller au-delà de la législation européenne. Il appartient au secteur d'aller plus loin ou pas. Il existe une législation européenne: c'est celle qu'il faut appliquer. Quant à l'attitude de mes homologues régionaux, malheureusement ou heureusement, je ne suis pas dans leur tête. La sensibilité aux OGM est très différente d'une Région à l'autre et au sein de l'Europe, c'est un débat permanent. Je rappelle que nous parlons ici de la dérogation aux 0,9%. Personne ne remet en cause l'étiquetage au-delà des 0,9%.

Nous avons discuté lors d'une question de Mme Snoy, pour appréhender ce problème des OGM – et je sors quelque peu des limites de votre question, il faut se pencher sur l'approvisionnement en protéines. L'Europe est déficitaire en protéines. Depuis la crise de la vache folle, on ne peut plus utiliser de protéines animales, même pour la production de porcs alors que ces derniers sont omnivores. On était certainement allé trop loin dans l'utilisation de protéines animales et dans le "cannibalisme" en donnant des protéines bovines à des bovins par exemple. Aujourd'hui, on ne peut plus utiliser du tout de protéines animales: c'est une source importante qui s'est tarie. On est donc soumis au niveau européen à une obligation d'importer de la protéine végétale. Vous savez que la source la plus courante de protéine végétale est le soja. Je n'ai plus le chiffre exact en tête mais plus de 90% de la culture de soja mondiale est OGM.

Ce débat est, certes, très intéressant. Je n'ai aucune position ni a priori ni a posteriori. Cependant, l'on ne peut, d'une part, obliger l'agriculteur, car un ministre régional a élaboré un projet de motion destiné aux communes, à certifier que sa viande est exempte d'OGM, puisqu'il n'en a pas les capacités. S'il y a une présence fortuite inférieure à 0,9%, il l'ignore. Or, d'autre part, on lui demande d'attribuer la certification "exempt d'OGM", alors qu'il est tributaire du soja au niveau mondial! Il y a là un débat de fond. Des études existent au niveau européen. Je me demande si on ne devrait pas, sous certaines conditions de traçabilité et de contraintes importantes examiner dans quelle mesure on pourrait en Europe, réutiliser partiellement en tout cas les protéines animales en évitant le cannibalisme. Le porc est omnivore. La question reste ouverte. J'ai ma sensibilité personnelle, mais garantir une production exempte d'OGM en même temps qu'une non-utilisation des protéines animales rend la situation quasi intenable pour la filière.

**06.03 Colette Burgeon (PS):** À cet égard, n'y a-t-il pas de débat au niveau européen?

**06.03 Colette Burgeon (PS):** Wordt er in dat verband geen debat gevoerd op Europees vlak?

**06.04 Sabine Laruelle, ministre:** Il y a un débat au niveau européen sur l'utilisation des protéines animales. Nous n'avons aucune envie de revivre ce que nous avons connu. Une orientation vers cette solution ne pourra se faire sans un encadrement très strict en matière de traçabilité, etc. Toutefois, si le coût de la protéine animale s'avère prohibitif, que va-t-il se passer? En résumé, nous sommes face à deux maux, et j'ignore lequel choisir.

**06.04 Minister Sabine Laruelle:** Er is een Europees debat aan de gang over het gebruik van dierlijke proteïnen. Het onderwerp is uiteraard zeer netelig. Die oplossing veronderstelt een zeer strenge omkadering, maar wat zal er gebeuren als de prijs van de dierlijke proteïne onbetaalbaar wordt? We worden geconfronteerd met twee kwalen en ik weet niet welke kwaal ik moet kiezen.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**07** Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "les poissons clonés du programme Pechetec" (n° 12476)

**07** Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de gekloonde vissen van het Pechetec-programma" (nr. 12476)

**07.01** **Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): Madame la présidente, j'ai reçu un communiqué du porte-parole de la ministre, en date du 1<sup>er</sup> avril. Il y était question d'un programme européen "Pechetec", qui avait pour objectif de reconstituer les stocks de poissons en mer du Nord en résorbant les polluants plastiques.

Il s'agit de soles clonées qui s'alimentent, entre autres, de micro-particules de plastique grâce à une manipulation génétique des centres nerveux. En l'apprenant, mon sang n'a fait qu'un tour, d'autant plus que ce communiqué faisait allusion à une réaction possible de ma part!

Je suis très impressionnée par l'évolution rapide des biotechnologies. Nous n'avons pas entendu parler de ce dossier, alors qu'il y a beaucoup de remue-ménage quand on découvre l'existence de peupliers OGM. Vous avez réussi à traverser discrètement la procédure et vous n'avez pas jugé utile de retirer ces poissons de la chaîne alimentaire, vu que les particules de plastique se résorbent en eux.

Quitte à être modernes, allons plus loin: ne pourrait-on pas en faire la matière première de sacs en plastique biodégradable, et verts de surcroît? Ne craignez-vous pas une contamination des autres poissons de la mer du Nord par la diffusion de ces propriétés chromatiques vertes? Ceci pourrait être considéré comme un mauvais signal politique.

**07.02** **Sabine Laruelle**, ministre: Madame la députée, je tiens à vous remercier pour cette question fondamentale. On n'arrête pas le progrès. Alors que nous fêtons le bicentenaire de la naissance de Darwin, il me semblait intéressant de trouver une troisième voie entre la théorie de l'évolution et le créationisme avec la réaffectation de ces poissons verts. Vous proposez de les utiliser pour des sacs en plastique. L'idée est intéressante. Pour ma part, je pensais plutôt à des chewing-gums.

**07.03** **Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): Madame la ministre, je vous remercie pour cet échange très agréable.

**07.01** **Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): Op 1 april ontving ik een communiqué van de woordvoerder van de minister waarin werd gemeld dat u de eerste gekloonde tongen die zich voeden met plastic hebt losgelaten in de Noordzee in het kader van het Europese programma 'Pechetec' ter bestrijding van de milieuvuiling.

Ik stel vast dat u het niet nuttig hebt geacht om die vissen uit de voedselketen te halen. Aangezien groene vissen makkelijk kunnen worden gesorteerd, vraag ik me af of men ze niet kan gebruiken als grondstof voor biologisch afbreekbare draagtassen?

Vreest u niet dat een besmetting van de andere vissen door de verspreiding van die kleureigenschappen door sommige partijen als een verkeerd politiek signaal kan worden geïnterpreteerd?

**07.02** **Minister Sabine Laruelle**: Ik wil u bedanken voor deze fundamentele vraag. Nu we de tweehonderdste verjaardag van de geboorte van Darwin vieren, leek het me interessant om, via een nieuwe bestemming voor die groene vissen, een derde denkwijze, ergens tussen de evolutietheorie en het creationisme, te ontwikkelen. U stelt voor om die vissen te gebruiken voor plastic zakken. Zelf had ik eerder aan kauwgom gedacht.

La **présidente**: Nous indiquerons que cette question aurait dû être posée le 1<sup>er</sup> avril.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**07.04 Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): Madame la présidente, je voudrais faire remarquer qu'un certain temps s'écoule entre le dépôt des questions orales et la réponse de la ministre.

**07.04 Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): Ik heb mijn eerste vraag van vandaag midden februari opgesteld en heb dus meer dan twee maanden op een antwoord moeten wachten.

**07.05 Sabine Laruelle**, ministre: Je viens tous les quinze jours en commission. Lorsqu'il n'y a qu'une ou deux questions, je propose de ne pas venir.

**07.05 Minister Sabine Laruelle**: Ik probeer om de veertien dagen in de commissie op uw vragen te komen antwoorden, maar meestal is de helft van de vragenstellers afwezig. Als u uw mondelinge vragen omvormt in schriftelijke vragen zal ik er sneller kunnen op antwoorden.

**07.06 Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): Pour mes questions sur les pesticides, j'aurais aimé obtenir ma réponse pendant la semaine sur les pesticides, fin mars, car j'espérais pouvoir fournir des éléments dès ce moment.

*(intervention hors micro)*

*La réunion publique de commission est levée à 11.06 heures.  
De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.06 uur.*